



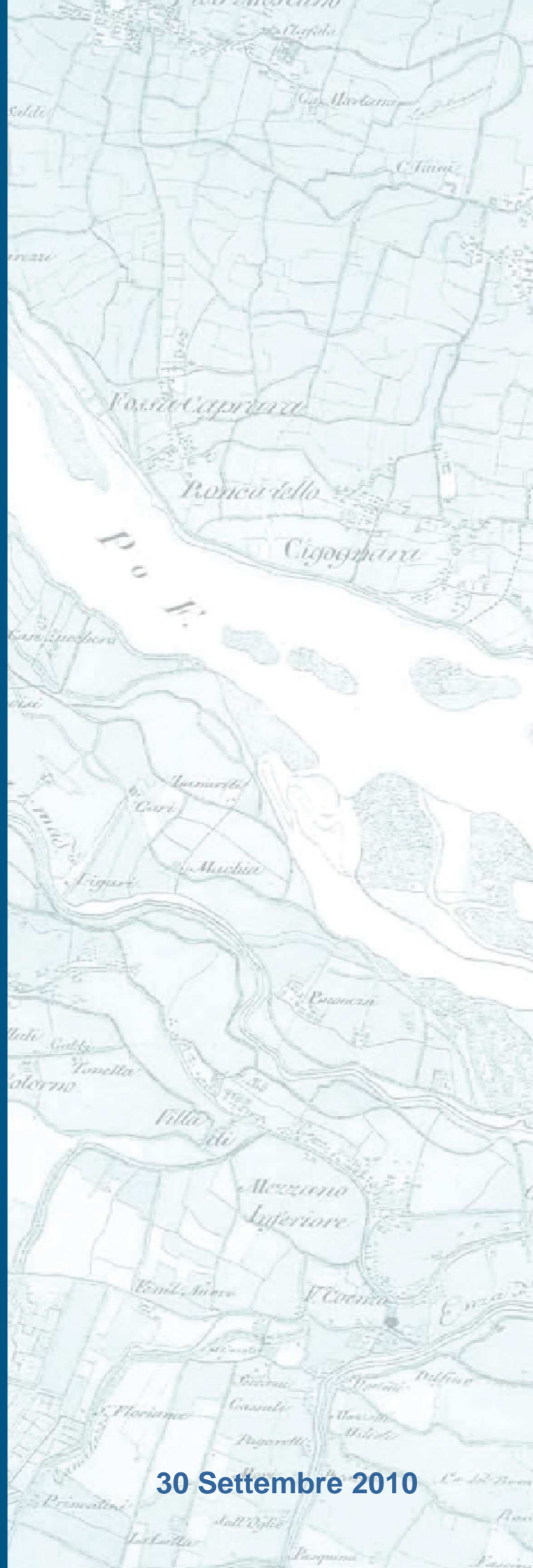
Piano di Gestione del distretto idrografico del fiume Po

# Valutazione Ambientale Strategica

## Dichiarazione di sintesi

### Allegato 8

Ai sensi dell'art. 17, comma b,  
del D.lgs. 152/06 e smi



**30 Settembre 2010**



**AUTORITÀ DI BACINO DEL FIUME PO**  
Bacino di rilievo nazionale






# Valutazione Ambientale Strategica

## Dichiarazione di sintesi

Ai sensi dell'art. 17, comma b, del D.lgs. 152/06 e *smi*

### Allegato 8

Presenza di posizione della Svizzera per quanto di competenza per la consultazione transfrontaliera

Versione	n. 1
Data	Creazione: 2010-09-30      Modifica: 2010-09-30
Tipo	Allegato 8 della Dichiarazione di sintesi VAS
Formato	Microsoft Word – dimensione: pagine 8
Identificatore	<a href="#">Allegato 8_DichiarazioneSintesi_VAS_PdGPo_30sett10.doc</a>
Lingua	it-IT
Gestione dei diritti	 CC BY NC SA

Metadata estratto da Dublin Core Standard ISO 15836





Piano di Gestione del distretto idrografico del fiume Po



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ambasciata di Svizzera in Italia

461.998,3

L'Ambasciata di Svizzera presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana e ha l'onore di riferirsi alla Sua Nota Verbale n. 061/488981 del 16 dicembre 2009, concernente il Piano di Gestione per il Distretto padano.

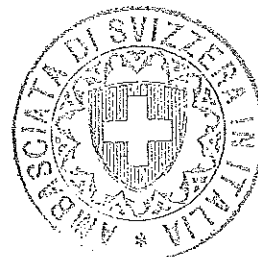
L'Ambasciata è lieta di trasmettere al Ministero, in base alla Convenzione sulla valutazione di impatto ambientale in un contesto transfrontaliero conclusa a Espoo il 25 febbraio 1991, la presa di posizione della Svizzera redatta dall'Ufficio federale dell'ambiente.

L'Ambasciata di Svizzera si avvale dell'occasione per rinnovare al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana i sensi della sua più alta considerazione.

Roma, 2 febbraio 2010

*Allegato: menzionato*

Ministero degli Affari Esteri  
della Repubblica Italiana  
Direzione Generale per l'Europa  
Ufficio I  
Piazzale della Farnesina 1  
R o m a





CH-3003 Berna, UFAM, LB

Ministero degli Affari Esteri della Repubblica  
Italiana  
Direzione generale per l'Europa - Ufficio 1  
Piazzale della Farnesina 1  
Roma

Riferimento/Numero d'incarto: J042-0573  
Vostro riferimento:  
Nostro riferimento: 2009.12.22-066  
Persona di contatto: LB  
Berna, 1 febbraio 2010

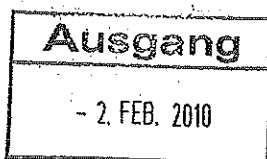
**Proposta di Piano di gestione per il Distretto padano. Procedura di valutazione ambientale strategica (V.A.S.). Presa di posizione della Svizzera nel quadro della Convenzione di Espoo**

Gentili signore, egregi signori,

con la missiva del 16 dicembre 2009 all'Ambasciata Svizzera di Roma, il Ministero degli Affari Esteri ha invitato l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), quale autorità svizzera competente, a prendere posizione sul Piano di gestione in oggetto (accessibile al sito [http://www.adbpo.it/download/Progetto\\_PdGPo\\_23luglio2009/](http://www.adbpo.it/download/Progetto_PdGPo_23luglio2009/)) in applicazione della "Convenzione sulla valutazione di impatto ambientale in un contesto transfrontaliero" conclusa a Espoo il 25 febbraio 1991. Ringraziandovi dell'opportunità-offerta prendiamo posizione.

Siamo lieti di essere stati consultati nell'ambito della procedura di Valutazione Ambientale Strategica del Piano di gestione dei bacini idrografici del Distretto padano. In termini generali, vi informiamo che gli obiettivi di protezione delle acque in Svizzera sono paragonabili a quelli stabiliti dalla Direttiva Quadro Acque (DQA) 2000/60/CE della Comunità Europea. Per raggiungere gli obiettivi della DQA è prevista appunto la predisposizione di un Piano di gestione delle acque e un programma di misure.

Per quanto concerne la valutazione della Proposta di Piano di gestione, entro il termine di risposta indicatoci, ossia il 23 gennaio 2010, non ci è purtroppo stato possibile visionare e apprezzare debitamente la documentazione né capirne la portata per il territorio svizzero (Cantone Ticino). Ciò nonostante vi comunichiamo le osservazioni seguenti.



Loredana Beretta  
UFAM, 3003 Berna  
Tel. +41 31 322 69 59, fax +41 31 323 03 47  
Loredana.Beretta@bafu.admin.ch  
<http://www.ambiente-svizzera.ch>



Prendiamo atto degli ambiziosi obiettivi di miglioramento dei corpi idrici (scadenze 2015, 2012, 2027).

Tra le autorità competenti, oltre alla CIPAIS è opportuno citare le commissioni internazionali per la regolazione del Verbano (Lago Maggiore) e del Ceresio (Lago di Lugano).

Nel Rapporto Ambientale, I. Parte nella tabella 4.8 sono elencati gli obiettivi e le misure specifiche della proposta di Piano di gestione del Po. Al punto A1 e al punto B1, fra gli interventi non strutturali (norme e regolamenti), si prevede "l'adozione di indirizzi per una modalità di gestione dei livelli dei laghi alla luce degli obiettivi richiesti dalla DQA". È opportuno osservare che, per quanto riguarda il Lago Maggiore e il Lago di Lugano, tali indirizzi dovranno essere sottoposti alle relative commissioni internazionali di sorveglianza.

Saremmo oltremodo grati se in futuro per simili progetti di pianificazione strategici fosse possibile, come d'altronde previsto dall'articolo 3 capoverso 5 lettera b della Convenzione di Espoo, allegare alla documentazione un rapporto che informi in modo esplicito sugli impatti ambientali transfrontalieri.

La Convenzione di Espoo è da applicare quando da parte italiana si prevede la realizzazione di importanti interventi nella rete idrografica padana, quali ad esempio centrali idroelettriche, opere di sistemazione, misure di valorizzazione dei sistemi idrici. Tuttavia, è auspicabile che il Canton Ticino venga informato anche quando gli interventi sono privi di incidenze dirette e sostanziali sul bacino imbrifero cantonale. Lo scambio di informazioni non può che rafforzare la consapevolezza di quanto siano importanti le acque transfrontaliere.

Confidando nel fatto che quanto esposto sarà preso in debita considerazione, Vi preghiamo di gradire, gentili signore, egregi signori, l'espressione della nostra alta stima.

Ufficio federale dell'ambiente UFAM



Josef Rohrer

Copia a:

— Servizio cantonale di protezione dell'ambiente, Via Salvioni 2a, 6500 Bellinzona



Piano di Gestione del distretto idrografico del fiume Po



**AUTORITÀ DI BACINO DEL FIUME PO**  
Bacino di rilievo nazionale

via Garibaldi, 75 - 43100 Parma - tel. 0521 2761 - [www.adbpo.it](http://www.adbpo.it) - [parteciPO@adbpo.it](mailto:parteciPO@adbpo.it)